

## Refrigeratori d'acqua e pompa di calore acqua-acqua Water cooled water chillers and heat pumps Centrales d'eau glacée et pompes à chaleur eau-eau Wasser-Wasser Kaltwassersätze und Wärmepumpen

**WYTT**

**BIG**

COOLING: 323 - 3585 kW

# R134a



### CARATTERISTICHE STANDARD



Struttura autoportante realizzata in lamiera zincata con un'ulteriore protezione ottenuta tramite verniciatura a polveri poliestere.

Compressori centrifughi a doppia turbina Turbocor, oil-free, rotore a levitazione magnetica, protezione termica, rubinetto di mandata e aspirazione, sistema di regolazione della capacità in continuo tramite Inverter integrato, sistema automatico anti cavitazione. Il circuito di potenza del compressore è dotato di batteria di condensatori elettrolitici per il controllo della levitazione in caso di black out, reattanza per la correzione del fattore di potenza, filtro EMI per la compatibilità elettromagnetica.

Condensatore del tipo a mantello e fascio tubiero con testate in acciaio facilmente asportabili per una semplice manutenzione.

Evaporatore del tipo allagato a mantello e fascio tubiero ad alta efficienza progettati per R134a.

Quadro elettrico con interruttore generale con blocco porta, fusibili, dispositivo elettronico/digitale di sovraccarico a protezione dei compressori e termocontatti per i ventilatori, relè di interfaccia e morsetti per collegamenti esterni.

Sistema di controllo e regolazione TURBOSOFT, dotato di interfaccia seriale RS 485 e di sistema Web monitoring per il monitoraggio e la gestione remota dell'unità tramite protocollo di comunicazione GSM/GPRS/TCP-IP.

### STANDARD CHARACTERISTICS



Self-supporting galvanized steel frame protected with polyester powder painting.

Semi-hermetic centrifugal compressors with dual Turbocor turbine, oil free, magnetic rising rotor, thermal protection, flow and delivery tap, continuous capacity adjustment system thanks to built-in inverter, automatic anti-cavitation system. The power circuit of the compressor is fitted with a set of electrolytic condensers to control the rising in the event of a power failure, reactor for the power factor correction, EMI filter for electromagnetic compatibility.

Shell and tube type condenser, with easily removable cast iron heads to enable access for maintenance operations.

Flooded shell and tube type evaporator, with casting with high efficiency tube nest designed for R134a.

Electrical board includes: main on-off switch with door lock, fuses, electronic/digital overload device to protect for compressors, interface relay and terminals for external connections.

TURBOSOFT control and regulation system is fitted with RS 485 serial interface and Web monitoring device for remote monitoring via GSM/GPRS/TCP-IP network.



### VERSIONE DE BASE



Structure autoportante en tôle galvanisée et protégée par peinture en poudre de polyester.

Compresseurs centrifuges à double turbines Turbocor, oil-free, rotor à levitation magnétique, protection thermique robinets de soufflage et aspiration, système de contrôle de la capacités en continu par variateur intégré (INVERTER), système automatique anti-cavitation.

Le circuit d'alimentation du compresseur est équipé d'une batterie de condenseurs électrolytiques en cas de panne d'électricité, réactance pour la correction du facteur de puissance, un filtre EMI pour la compatibilité électromagnétique.

Ventilateurs axial, directement accouplés à des moteurs à rotor externes.

Condensateur du type multitungulaire, avec des têtes en acier peut être facilement enlevé pour un entretien facile.

Évaporateur de type à coquille noyé et multitungulaire haute efficacité conçus pour R134a.

Tableau électrique avec interrupteur principal avec verrouillage de porte, fusibles, dispositif électronique / numérique de surcharge à protection des compresseurs et thermique pour les ventilateurs, relais d'interface et bornes pour raccordements extérieurs.

Système de contrôle et de régulation TURBOSOFT, avec interface série RS 485 et du système de surveillance Web pour le suivi et de gestion à distance de l'unité par le protocole de communication GSM / GPRS / TCP-IP.

### STANDARD AUSFHRUNG



Struktur: Selbsttragend, bestehend aus verzinktem Rahmen, pulverbeschichtet mit Polyesterlacken.

Verdichter: Halbhermetische Kreiselverdichter mit doppelter Turbine Turbocor, oilfree, Magnetschweberotor, Überlastschutz, Vorlauf- und Saughahn, stufenloses Einstellsystem der Leistungsfähigkeit mit integriertem Inverter, automatisches Nachsaugsystem. Der Leistungskreis des Verdichters verfügt über eine elektrolytische Kondensatorbatterie zur Steuerung des Schwebens bei Stromausfall, einen Blindwiderstand für den Leistungskorrekturfaktor, einen EMIFilter für die elektromagnetische Verträglichkeit.

Verflüssiger: Der Rohrbündel-Verflüssiger mit abnehmbarem Kopf aus Gußeisen ist leicht zugänglich für die Wartung.

Verdampfer: Überflutet und mit Rohrbündel, hocheffizient, für R134a entwickelt mit einem einzigen Kältekreislauf Seite und ein auf der Wasserseite.

Schaltkasten: Umfasst: Hauptschalter mit Türverriegelung, Sicherungen, elektronische/digitale Überlastvorrichtung als Verdichterschutz, Schnittstellenrelais und externe Anschlussklemmen.

Der Mikro-prozessor verfügt über serielle Schnittstelle RS 485 und eine Vorrichtung zur Fernüberwachung mit GSM/GPRS/TCP-IP-Netz.

Elektronische Proportionalregelung zur Dämpfung des Schallpegels durch die stufenlose Regelung der Ventilatordrehzahl; die-se Vorrichtung gestattet auch den Betrieb der Einheit bis zu Außenlufttemperaturen von -20 °C.

## SPECIFICATIONS

Model/Modelli			3610-1	3680-1	4750-1	4840-1	5950-1	51060-1	61170-1	61280-1
Cooling capacity <sup>(1)</sup>		kW	1500	1738	1989	2281	2607	2933	3259	3585
Potenza frigorifera <sup>(1)</sup>		kW	270,7	319,2	358,6	433,3	474,7	544,4	602	635,5
EER			5,77	5,67	5,77	5,48	5,72	5,61	5,64	5,71
Compressors		N°		3		4		5		6
Compressor type		-			TURBOCOR					
Tipo Compressori										
Refrigerant Circuits		N°				1				
Circuiti Frigo										
Capacity steps		N°			STEPLESS					
Gradini di Capacità										
Water flow		L/s	71,67	83,04	95,03	108,98	124,56	140,13	155,71	171,28
Portata Acqua										
Pressure drops		kPa	98	78	99	94	87	95	91	98
Perdite D.C.										
Water connections		DN	200	250	300	250	300			
Connessioni Idrauliche										
Water flow		m³/s	84,6	98,29	112,16	129,68	147,24	166,14	184,47	202,51
Portata acqua										
Pressure drops		kPa	77	82	85	71	83	85	81	82
Perdita di carico										
Water connections		DN	200	250	300					
Attacchi Idraulici										
Power supply		V/Ph/Hz			400/3/50					
Alimentazione Elettrica										
Max. running current		A	510	680	850					
Corrente Massima										
Inrush current		A	306	358	448	538	624	716	821	891
Corrente di Spunto										
Sound capacity <sup>(2)</sup>		dB(A)	91	92	93	94	95		96	97
Resa sonora <sup>(2)</sup>										
Sound pressure <sup>(3)</sup>		dB(A)	71	72	73	74			75	76
Pressione sonora <sup>(3)</sup>										
Transport weight		Kg	5820	5940	6250	8020	8170	10290	11900	11940
Peso di trasporto										
Operating weight		Kg	6560	6700	7040	9120	9560	11960	14080	14120
Peso In Esercizio										

<sup>(1)</sup> - Chilled water from 12° to 7°C, ambient air temperature 35 °C.

<sup>(2)</sup> - Sound power level measured according to Standard ISO 3744 and Eurovent 8/1.

<sup>(3)</sup> - Sound pressure level measured in free field conditions at 1 m from the unit and according to ISO 3744.

<sup>(1)</sup> - Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura aria esterna 35 °C.

<sup>(2)</sup> - Livello alto di pressione sonora come definito dallo Standard 3744 e Eurovent 8/1.

<sup>(3)</sup> - Livello medio di pressione sonora in campo libero a 1 m dall'unità come definito dalla ISO 3744.

## DIMENSIONS

Model Modelli	3610-1	3680-1	4750-1	4840-1	5950-1	51060-1	61170-1	61280-1
L, mm	4400	4400	4370	4500	5620	5750	6040	6040
H, mm	2520	2520	2520	2660	2820	2800	3000	3000
S, mm	1420	1420	1470	1630	1510	1630	1800	1800

